

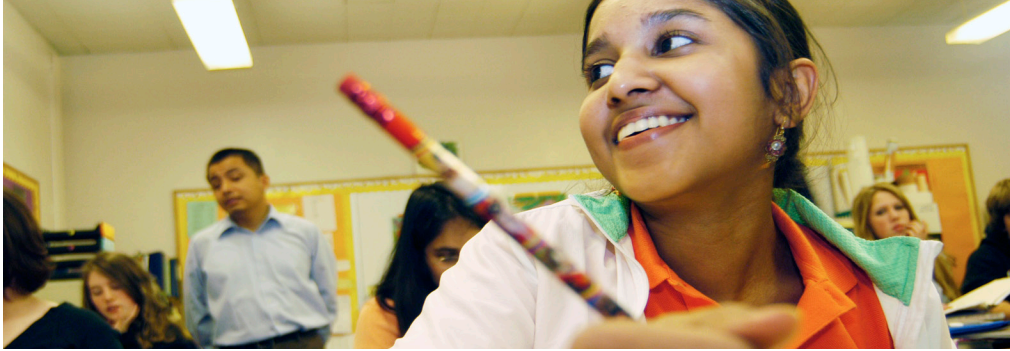


Extra Crédito

Un breve vistazo a los programas y temas de las Escuelas Públicas de Portland

Noviembre del 2011

Las escuelas intensifican esfuerzos para colaborar con las familias



Es un hecho: Los estudiantes aprenden mejor cuando las escuelas reciben con agrado e involucran a las familias. Este año, las Escuelas Públicas de Portland están lanzando un esfuerzo para involucrar a más familias para trabajar juntos para ayudar a los estudiantes a aprender.

Como padre de familia o tutor, tiene muchas opciones para participar en la educación de su hijo/ hija, como ayudar con la tarea, ser voluntario, o tomar un papel de liderazgo en la escuela. El equipo de participación familiar de las Escuelas Públicas de Portland está ayudando a las escuelas a formar fuertes conexiones entre educadores y padres.

Así como hay diferentes formas de participación familiar, este esfuerzo también está tomando diferentes formas.

La **Academia para padres de PPS** ofrece clases sobre las formas efectivas de comunicación entre la escuela y la casa, el desarrollo del niño y otros temas. El equipo de participación familiar también está ofreciendo **entrenamiento para los maestros y directores de escuela**. Los padres que no hablan inglés están recibiendo entrenamiento en el área de liderazgo.

Además, seis escuelas (**Benson High, Chief Joseph PK-5, George Middle, Kelly Elementary, Markham Elementary y Scott K-8**) están experimentando con medidas para fortalecer la participación familiar. Estas medidas incluyen "equipos de acción" para planificar actividades para la participación familiar, que las escuelas hagan sentirse bienvenidas a las familias, conseguir el apoyo de las familias para mejorar el rendimiento académico de los estudiantes y medir los resultados de la participación familiar. El plan es compartir y adaptar lo que funcione en todas las escuelas.

Inscríbese para la Academia para padres en el sitio Web www.pps.net/parent-academy. ▶



¡ Las conferencias entre padres y maestros serán del 21 al 23 de noviembre!

Aproveche de la conferencia:

- ▶ Hable antes con su estudiante sobre sus preocupaciones con respecto a la escuela.
- ▶ Pregúntele al maestro qué es lo que su estudiante necesita saber al final del año escolar.
- ▶ Pregunte cómo puede apoyar el aprendizaje de su estudiante en casa.
- ▶ Si usted no entiende algo, pídale al maestro que se lo explique.

El Manual para una conferencia exitosa entre padres y maestros está disponible en el sitio Web:

www.pps.net/departments/family-engagement/6695.htm ▶



Se lanza el nuevo proceso de evaluación para maestros



¿Qué es una buena enseñanza? ¿Cómo pueden los maestros hacer su mejor trabajo para los estudiantes? ¿Quién ayuda a los maestros a perfeccionar el arte de enseñar?

El sistema actualizado de evaluación de maestros de las Escuelas Públicas de Portland — la primera en 30 años para el distrito escolar — ofrece algunas respuestas.

Un equipo de maestros, directores y administradores de PPS y líderes de la Asociación de maestros de Portland diseñaron el sistema. Lo basaron en el trabajo de la experta nacional Charlotte Danielson.

El antiguo sistema de PPS — una lista — no era claro y se enfocaba en "medidas mínimas."

El nuevo sistema es detallado, y fomenta crecimiento continuo.

Bajo el nuevo sistema, los directores entrevistan a los maestros y observan sus salones de clase. Consideran áreas específicas — como qué tan bien los maestros están "diseñando una enseñanza coherente" y "estableciendo resultados educativos de la enseñanza."

Si los maestros necesitan mejorar, ellos pueden ver en qué se deben enfocar y formar un plan con sus directores sobre cómo llegar a ese objetivo.

"No tan solo llega al corazón de lo que está haciendo el maestro, sino que nos ayuda a enfocarnos y ver si los estudiantes están aprendiendo y lo que podemos hacer para ayudarles a los maestros a mejorar," dice la directora de Roosevelt High School, Charlene Williams.



Use su código QR para vincular su dispositivo móvil para obtener información sobre las Escuelas Públicas de Portland. Un motor de búsqueda le ayudará a encontrar una aplicación adecuada para que su dispositivo móvil pueda leer los códigos QR.

Las escuelas tienen ganancias en los Marcadores de rendimiento



Los resultados finales del año pasado muestran que las escuelas de PPS alcanzaron cinco de los seis objetivos de aprendizaje de los estudiantes en importantes Marcadores educativos. ¿Qué que significa esto para su estudiante?

Los Marcadores miden el aprendizaje en áreas importantes que predicen el éxito a largo plazo en la escuela, y hasta en la universidad y el trabajo. Los marcadores son diferentes que las calificaciones federales y del estado para las escuelas. En algunos casos, los Marcadores establecen una barra más alta que simplemente alcanzar los niveles establecidos por el estado. Los Marcadores también incluyen medidas que van más allá de las pruebas estandarizadas.

El año pasado, **las Escuelas Públicas de Portland se fijaron la meta de mejorar el aprendizaje de los estudiantes por 5 puntos porcentuales** en tres Marcadores importantes: estudiantes leyendo por encima del nivel de grado en tercer grado; estudiantes escribiendo bien en séptimo grado y estudiantes comenzando el 10° grado habiendo pasado las clases principales para permanecer en camino a graduarse.




Una **segunda meta fue reducir la “brecha del rendimiento académico” por al menos 5 puntos porcentuales en los mismos Marcadores, entre los estudiantes blancos y el grupo étnico o grupo racial con el puntaje más bajo.**

En otras palabras: Ayudar a todos los estudiantes a avanzar en el aprendizaje, al mismo tiempo que se reduce la brecha para los estudiantes que necesitan ser servidos mejor.

Las escuelas usan métodos específicos para ayudar a los estudiantes a alcanzar los Marcadores. Dependiendo de la escuela, estos podrían

incluir: un enfoque en la alfabetización temprana y en desarrollar las habilidades de la escritura en los grados de primaria e intermedios; programas después de la escuela y durante el verano; y academias para alumnos de primer año de secundaria y otros tipo de apoyo personalizado para estudiantes en 9° grado, que es cuando los estudiantes necesitan más ayuda para mantenerse en camino para graduarse.

Las ganancias que las escuelas registraron el año pasado sugieren que estas medidas están funcionando. También quiere decir que las escuelas están acelerando el aprendizaje para los estudiantes de color y reduciendo la brecha del rendimiento académico.

Marcador	2009-10 Resultado actual	2010-11 Meta	2010-11 Resultado actual
 Leyendo para aprender (Sobrepasa el nivel establecido al final de 3° grado)	46%	Mantenerse a nivel: +5	+5 (51%) ✓
	La brecha más grande: Afroamericanos v. blancos 43 puntos	Ponerse al día: Cerrar la brecha por 5	-5 (38 puntos) ✓
 Listos para la escuela secundaria (Alcanza el nivel establecido para escritura en 7° grado)	52%	Mantenerse a nivel: +5	+10 (62%) ✓
	La brecha más grande: Afroamericanos v. blancos 33 puntos	Ponerse al día: Cerrar la brecha por 5	-4 (29 puntos) ✓
 En camino a graduarse (Entra a 10° grado con 6 créditos)	54%	Mantenerse a nivel: +5	+5 (59%) ✓
	La brecha más grande: Afroamericanos v. blancos 33 puntos	Ponerse al día: Cerrar la brecha por 5	-5 (28 puntos) ✓

Cambios en matrícula requiere un equilibrio

Cada año un grupo nuevo de niños comienza a asistir a kindergarten en las Escuelas Públicas de Portland, y cada año se gradúa una clase de estudiantes de 12° grado. Las familias también se mudan. Y la matrícula en PPS está creciendo.

Estos factores dan como resultado escuelas con demasiados o con muy pocos estudiantes. Como resultado, PPS planea equilibrar la matrícula en determinadas escuelas durante varios años — posiblemente cambiando los límites de las áreas de asistencia para las escuelas, añadiendo espacio o cambiando las configuraciones de grados. La Junta directiva de las Escuelas públicas de Portland debe aprobar los cambios.

Escuelas que pueden verse afectadas

Las primeras que serán consideradas son: **ACCESS Academy**, y las escuelas **Alameda Elementary, Beaumont Middle School y Sabin, Rigler y Vernon K-8**. Los cambios en estas escuelas pueden también afectar a las escuelas **Irvington y Scott K-8**. Estas escuelas están teniendo reuniones en noviembre para que los padres y vecinos puedan informarse y compartan sus opiniones.

¿No pudo asistir a una reunión? **Los resúmenes se publican** en el sitio Web de PPS 24 horas después de la reunión.

Manténgase informado

- ▶ Para avisos sobre el clima, emergencias, eventos y noticias, síganos en Twitter @PPSConnect
- ▶ “Síganos” en facebook.com/portlandpublic
- ▶ Suscríbese a nuestro boletín electrónico, PPS Pulse. Envíenos un correo electrónico a ppspulse@pps.net

